

CONTENTS***Agenda* 1 – 11**

Ordre du jour 13 – 23

Orden del día 25 – 35

Tagesordnung 37 – 47

**Fédération Internationale
de Football Association**

President: Joseph S. Blatter

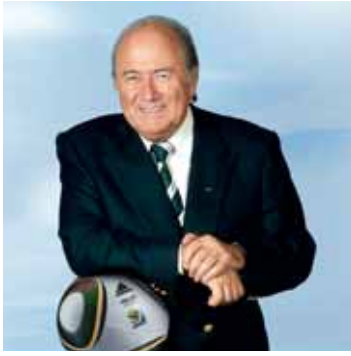
Secretary General: Jérôme Valcke

Address: FIFA-Strasse 20
P.O. Box
8044 Zurich
Switzerland

Telephone: +41-(0)43-222 7777

Telefax: +41-(0)43-222 7878

Internet: www.FIFA.com



DEAR MEMBERS OF THE FIFA FAMILY, DEAR DELEGATES,

In accordance with the relevant provisions of the FIFA Statutes, I have the pleasure of presenting the agenda for the 60th FIFA Congress in Johannesburg on 9 and 10 June 2010.

The FIFA family is united and obviously happy. As you will note, no proposals were submitted by members by the deadline stipulated in art. 25 par. 1 of the FIFA Statutes. One of the important items on this year's agenda is the FIFA Financial Report. Due to a strong financial result, FIFA will announce an extraordinary financial contribution to its members as well as to the confederations. You will also receive an update on strategic and sports-political matters and on the decisions that were passed at the 2009 Congress.

As you can see from the wide range of topics to be discussed, football is definitely "more than just a game".

I am looking forward to fruitful deliberations and a successful Congress!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Blatter'.

Joseph S. Blatter
FIFA President

AGENDA

60TH FIFA CONGRESS – JOHANNESBURG

WEDNESDAY, 9 JUNE 2010 – 17.00-19.00 OPENING CEREMONY

THURSDAY, 10 JUNE 2010 – 09.30-15.00 60TH FIFA CONGRESS

1. **Welcome**
2. **Roll call and declaration that the Congress has been convened and composed in compliance with the Statutes**
3. **Appointment of scrutineers**
4. **Suspension or expulsion of a member**
5. **Approval of the agenda**
6. **Appointment of five members to check the minutes**
7. **Vote on approval of minutes**
- 59th FIFA Congress – Nassau, Bahamas, 2 and 3 June 2009
8. **President's address**
9. **Activity Report (separate booklet)**
 - 9.1 Activity Report 2009
 - 9.2 Next FIFA events
 - 9.3 2010 FIFA World Cup South Africa™
10. **Finance (separate booklet)**
 - 10.1 Consolidated financial statements for 2009
 - 10.2 Auditors' report to the Congress
 - 10.3 Report by the chairman of the Internal Audit Committee
 - 10.4 Vote on approval of consolidated financial statements for 2009
 - 10.5 Budget overview 2011-2014 and detailed budget for 2011
 - 10.6 Vote on approval of budget overview 2011-2014 and detailed budget for 2011
11. **Strategic and sports-political matters**
 - 11.1 Update on decisions passed at 2009 Congress
 - 11.2 Medical matters
 - 11.3 Members of the football family within the member associations (art.10 par. 1 of the FIFA Statutes)
 - 11.4 Olympic football
12. **Vote on proposals for amendments to the FIFA Statutes, Regulations Governing the Application of the Statutes and Standing Orders of the Congress**
 - 12.1 Conduct of bodies and Officials (art. 7 of the FIFA Statutes)
 - 12.2 Judicial bodies/disciplinary measures (change of order of art. 57-59 of the FIFA Statutes)
13. **Discussion of proposals submitted by the members and the Executive Committee within the periods stipulated in art. 25 par. 1 of the FIFA Statutes**
14. **61st FIFA Congress – Zurich, Switzerland 2011**
15. **President's closing remarks**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secretary General

Zurich, 23 April 2010

11.3 Members of the football family within the member associations (art. 10 par. 1 of the FIFA Statutes)

According to art. 10 par. 1 of the FIFA Statutes, the member associations are responsible for organising and supervising football in their country. The member associations should govern all kinds of football under their umbrella. Accordingly, it should be stipulated in the member associations' statutes that all members of the football family in the respective country should be directly or indirectly represented at the congress of the member association and therefore have the right to vote.

Accordingly, this principle should be confirmed by the 60th FIFA Congress in Johannesburg:

"In accordance with art. 10 par. 1 of the FIFA Statutes, a member association is responsible for organising and supervising football in all its forms in its country. Therefore, at least the following members of the football family should be directly or indirectly represented at the congress:

- Clubs*
- Players*
- Referees*
- Technical support (e.g. coaches, doctors)"*

12.1 Conduct of bodies and Officials (art. 7 of the FIFA Statutes)

Current text

The bodies and Officials must observe the Statutes, regulations, decisions and Code of Ethics of FIFA in their activities. The Executive Committee shall draw up the Code of Ethics.

Proposed text

- ¹ The bodies and Officials must observe the Statutes, regulations, decisions and Code of Ethics of FIFA in their activities. ~~The Executive Committee shall draw up the Code of Ethics.~~
- ² **Executive bodies of Member Associations may under exceptional circumstances be removed from office by the Executive Committee in consultation with the relevant Confederation and replaced by a normalisation committee for a specific period of time.**

Explanation:

The Court of Arbitration for Sport (CAS) passed a judgement on 5 May 2009, upholding FIFA's practice of establishing a normalisation committee and at the same time rejecting a claim from the former President of the Samoa Football Soccer Federation, who had appealed against a decision reached by the FIFA Executive Committee. In its judgement, CAS expressed its concern that sweeping powers such as those that the normalisation committee possesses are not explicitly mentioned in the FIFA Statutes. Furthermore, CAS stated that the name "normalisation committee" is not mentioned anywhere in art. 31 par. 1 of the FIFA Statutes.

As a matter of fact, it is FIFA practice to establish a normalisation committee in the event that the executive body of a member association is no longer able to properly lead the association, as well as for the various reasons that could ultimately bring about this state of affairs. The addition of a new par. 2 to art. 7 of the FIFA Statutes is therefore proposed in order to give FIFA an explicit legal basis for establishing a normalisation committee.

Furthermore, as the Executive Committee's competence to establish a Code of Ethics is already stipulated in art. 61 par. 2 of the FIFA Statutes, the second sentence of the current art. 7 can be deleted.

Accordingly, art. 7 of the FIFA Statutes should be amended.

12.2 Judicial bodies/disciplinary measures (change of order of art. 57-59 of the FIFA Statutes)

Current text

Article 57 Disciplinary measures

(text unchanged)

Proposed text

Article **57** Judicial bodies

(text unchanged)

Current text

Article 58 Judicial bodies

(text unchanged)

Proposed text

Article **58** Disciplinary Committee

(text unchanged)

Current text

Article 59 Disciplinary Committee

(text unchanged)

Proposed text

Article **59** Disciplinary measures

(text unchanged)

Explanation:

To be more systematic, the order of the current art. 57-59 of the FIFA Statutes should be changed without altering the content of these articles. It is proposed to commence by listing the judicial bodies, to continue with the provisions about the Disciplinary Committee and to conclude with the list of disciplinary measures.

Accordingly, the order of art. 57-59 of the FIFA Statutes should be changed without altering the content.

TABLE DE MATIÈRES

Agenda 1 – 11

Ordre du jour 13 – 23

Orden del día 25 – 35

Tagesordnung 37 – 47

**Fédération Internationale
de Football Association**

Président : Joseph S. Blatter

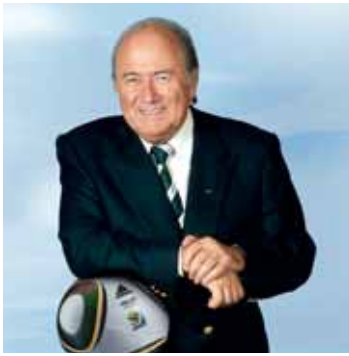
Secrétaire Général : Jérôme Valcke

Adresse : FIFA
FIFA-Strasse 20
Boîte postale
8044 Zurich
Suisse

Téléphone : +41-(0)43-222 7777

Fax : +41-(0)43-222 7878

Internet : www.FIFA.com



CHERS MEMBRES DE LA GRANDE FAMILLE INTERNATIONALE DU FOOTBALL, CHERS DÉLÉGUÉS,

Conformément aux Statuts de la FIFA, j'ai le plaisir de vous présenter l'ordre du jour du 60^e Congrès de la FIFA réuni à Johannesburg les 9 et 10 juin 2010.

La famille de la FIFA est unie et visiblement heureuse. Comme vous le constaterez, aucun membre n'a soumis de proposition avant le délai prévu par l'article 25, al. 1 des Statuts de la FIFA. Un des principaux points de l'ordre du jour de cette année est le rapport financier de la FIFA. Forte de bons résultats financiers, la FIFA va annoncer le versement d'une contribution financière extraordinaire à ses associations membres et aux confédérations. Vous serez également tenu au courant des questions d'ordre stratégique et politico-sportif, ainsi que des décisions votées lors du Congrès 2009.

Comme l'indique la diversité des points de cet ordre du jour, le football est bel et bien « plus qu'un simple jeu ».

J'espère que les débats seront aussi fructueux que possible et que ce Congrès sera couronné de succès.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Blatter'.

Joseph S. Blatter
Président de la FIFA

ORDRE DU JOUR

60^e CONGRÈS DE LA FIFA

JOHANNESBURG 2010

MERCREDI 9 JUIN 2010 – 17H00-19H00 CÉREMONIE D'OUVERTURE

JEUDI 10 JUIN 2010 – 9H30-15H00 60^e CONGRÈS DE LA FIFA

1. **Allocution de bienvenue**
2. **Appel et déclaration de conformité du Congrès aux Statuts de la FIFA**
3. **Désignation des scrutateurs**
4. **Suspension ou radiation d'un membre**
5. **Approbation de l'ordre du jour**
6. **Désignation de cinq membres chargés de vérifier le procès-verbal**
7. **Vote d'approbation du procès-verbal**
59^e Congrès de la FIFA – Nassau (Bahamas) – 2 et 3 juin 2009
8. **Allocution du Président de la FIFA**
9. **Rapport d'activité (livret séparé)**
 - 9.1 Rapport d'activité 2009
 - 9.2 Prochains événements de la FIFA
 - 9.3 Coupe du Monde de la FIFA, Afrique du Sud 2010
10. **Finances (livret séparé)**
 - 10.1 États financiers consolidés pour 2009
 - 10.2 Rapport des auditeurs au Congrès
 - 10.3 Rapport du président de la Commission d'Audit Interne
 - 10.4 Vote concernant l'approbation des états financiers consolidés pour 2009
 - 10.5 Aperçu budgétaire pour 2011-2014 et budget détaillé pour 2011
 - 10.6 Vote concernant l'approbation de l'aperçu budgétaire pour 2011-2014 et du budget détaillé pour 2011
11. **Questions stratégiques et politico-sportives**
 - 11.1 Point sur les décisions prises lors du Congrès 2009
 - 11.2 Questions médicales
 - 11.3 Membres de la famille du football au sein des associations membres
(art. 10, al. 1 des Statuts de la FIFA)
 - 11.4 Football Olympique
12. **Vote sur les propositions d'amendement des Statuts, Règlement d'application des Statuts et Règlement du Congrès de la FIFA**
 - 12.1 Comportement des organes et des officiels (art. 7 des Statuts de la FIFA)
 - 12.2 Organes juridictionnels/mesures disciplinaires (changement d'ordre des art. 57-59 des Statuts de la FIFA)
13. **Discussion de propositions soumises par les membres et le Comité Exécutif dans les délais stipulés à l'art 25, al.1 des Statuts de la FIFA**
14. **61^e Congrès de la FIFA – Zurich (Suisse) 2011**
15. **Discours de clôture du Président de la FIFA**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secretary General

Zurich, le 23 avril 2010

11.3 Membres de la famille du football au sein des associations membres (art. 10, al. 1 des Statuts de la FIFA)

Selon l'art. 10, al. 1 des Statuts de la FIFA, les associations membres sont responsables de l'organisation et du contrôle du football dans leur pays. Les associations membres doivent régir tous les types de football sous leur responsabilité. Par conséquent, les statuts des associations membres devraient stipuler que tous les membres de la famille du football dans le pays concerné doivent être directement ou indirectement représentés au congrès de l'association membre et ainsi disposer du droit de vote.

Ce principe sera donc soumis à la confirmation du 60^e Congrès de la FIFA à Johannesburg :

« Au regard de l'art. 10, al. 1 des Statuts de la FIFA, les associations membres sont responsables de l'organisation et du contrôle du football sous toutes ses formes dans leur pays. Les membres de la famille du football énumérés ci-après doivent donc être directement ou indirectement représentés au congrès :

- Clubs
- Joueurs
- Arbitres
- Corps technique (par ex. entraîneurs, médecins).

12.1 Comportement des organes et des officiels (art. 7 des Statuts de la FIFA)

Texte actuel

Les organes et les officiels respectent les Statuts, les règlements, les décisions et le Code d'éthique de la FIFA dans l'exercice de leurs activités. Le Code d'éthique est établi par le Comité Exécutif.

Texte proposé

- ¹ Les organes et les officiels respectent les Statuts, les règlements, les décisions et le Code d'éthique de la FIFA dans l'exercice de leurs activités. ~~Le Code d'éthique est établi par le Comité Exécutif.~~
- ² **Les organes exécutifs des associations membres peuvent être, dans des circonstances particulières, relevés de leurs fonctions par le Comité Exécutif de la FIFA en consultation avec la confédération concernée et remplacés par un comité de normalisation pour une période donnée.**

Motif :

Le Tribunal Arbitral du Sport (TAS) a confirmé dans sa décision du 5 mai 2009 la pratique de la FIFA qui consiste à établir des comités de normalisation et ainsi rejeté la plainte de l'ancien président de la Fédération Samoane de Football qui avait fait appel d'une décision du Comité Exécutif de la FIFA. Dans son jugement, le TAS a exprimé sa préoccupation de voir que des pouvoirs tels que ceux que le comité de normalisation possède ne sont pas explicitement mentionnés dans les Statuts. De plus, le TAS a relevé que le terme « comité de normalisation » n'était nulle part mentionné à l'article 31, al. 1 des Statuts de la FIFA.

En outre, il est d'usage que la FIFA établisse un comité de normalisation lorsque l'organe exécutif d'une association membre n'est plus en mesure de diriger correctement l'association ou pour les diverses raisons qui peuvent aboutir à ce type de situations. Il est donc proposé d'ajouter un alinéa 2 à l'article 7 des Statuts de la FIFA afin de donner explicitement à la FIFA la base juridique nécessaire à l'établissement des comités de normalisation.

De plus, comme la compétence du Comité Exécutif d'établir un Code d'éthique est déjà stipulée à l'art. 61, al. 2 des Statuts de la FIFA, la deuxième phrase de l'art. 7 peut être supprimée.

En conséquence, l'art. 7 des Statuts de la FIFA doit être amendé.

12.2 Organes juridictionnels/mesures disciplinaires (changement d'ordre des art. 57-59 des Statuts de la FIFA)

Texte actuel

Article 57 Mesures disciplinaires

(texte inchangé)

Texte proposé

Article **57** Organes juridictionnels

(texte inchangé)

Texte actuel

Article 58 Organes juridictionnels

(texte inchangé)

Texte proposé

Article **58** Commission de Discipline

(texte inchangé)

Texte actuel

Article 59 Commission de Discipline

(texte inchangé)

Texte proposé

Article **59** Mesures disciplinaires

(texte inchangé)

Motif :

Pour des raisons de logique, l'ordre des actuels art. 57 à 59 des Statuts de la FIFA doit être modifié sans pour autant changer le contenu de ces articles. Il est donc proposé de commencer par lister les organes juridictionnels, de continuer par les dispositions concernant la Commission de Discipline et de terminer par la liste des mesures disciplinaires.

L'ordre des art. 57 à 59 des Statuts de la FIFA doit être modifié sans en changer le contenu.

ÍNDICE

Agenda	1-11
Ordre du jour	13 - 23
<i>Orden del día</i>	25 - 35
Tagesordnung	37 - 47

**Fédération Internationale
de Football Association**

Presidente: Joseph S. Blatter

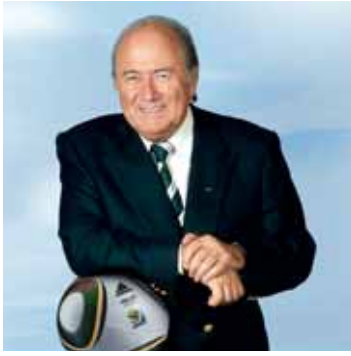
Secretario General: Jérôme Valcke

Dirección: FIFA
FIFA-Strasse 20
Apdo. postal
8044 Zürich
Suiza

Teléfono: +41-(0)43-222 7777

Telefax: +41-(0)43-222 7878

Internet: www.FIFA.com



ESTIMADOS MIEMBROS DE LA FAMILIA FIFA, ESTIMADOS DELEGADOS:

De conformidad con las disposiciones correspondientes de los Estatutos de la FIFA, me complace presentarles el orden del día del 60º Congreso de la FIFA del 9 y 10 de junio de 2010 en Johannesburgo.

La familia de la FIFA está unida y, obviamente, feliz. Como podrán ver, ningún miembro presentó propuestas dentro del plazo estipulado en el art. 25, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA. Uno de los puntos importantes del orden del día de este año es el Informe de Finanzas de la FIFA. En vista del sólido resultado obtenido, la FIFA anunciará una contribución económica adicional destinada a sus miembros e igualmente a las confederaciones. Además, los pondremos al corriente de algunos asuntos estratégicos y político-deportivos en relación con las decisiones tomadas en el Congreso de 2009.

Tal como pueden constatar en el amplio abanico de temas por tratar, el fútbol es, sin duda, “algo más que un simple juego” .

Espero que nuestras deliberaciones sean fructíferas y que el Congreso tenga un gran éxito.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Blatter'.

Joseph S. Blatter
Presidente de la FIFA

ORDEN DEL DÍA

60º CONGRESO DE LA FIFA, JOHANNESBURGO

MIÉRCOLES, 9 DE JUNIO DE 2010 – 17.00-19.00 H CEREMONIA DE INAUGURACIÓN

JUEVES, 10 DE JUNIO DE 2010 – 9.30-15.00 H 60º CONGRESO DE LA FIFA

1. **Bienvenida**
2. **Llamamiento y declaración de que el Congreso ha sido convocado y está compuesto de conformidad con los Estatutos**
3. **Nombramiento de los escrutadores**
4. **Suspensión o exclusión de un miembro**
5. **Aprobación del orden del día**
6. **Designación de cinco miembros encargados de examinar el acta oficial**
7. **Votación para aprobar el acta**
- 59º Congreso de la FIFA – 2 y 3 de junio de 2009 en Nassau, Bahamas
8. **Alocución del Presidente**
9. **Informe de Actividades (publicación aparte)**
 - 9.1 Informe de Actividades 2009
 - 9.2 Próximos eventos de la FIFA
 - 9.3 Copa Mundial de la FIFA Sudáfrica 2010
10. **Finanzas (publicación aparte)**
 - 10.1 Estados financieros consolidados de 2009
 - 10.2 Informe de los auditores al Congreso
 - 10.3 Informe del Presidente de la Comisión de Auditoría Interna
 - 10.4 Votación para aprobar las cuentas consolidadas de 2009
 - 10.5 Resumen del presupuesto 2011-2014 y presupuesto detallado para 2011
 - 10.6 Votación para aprobar el resumen del presupuesto 2011-2014 y el presupuesto detallado para 2011
11. **Asuntos estratégicos y político-deportivos**
 - 11.1 Informe actualizado sobre las decisiones del Congreso de 2009
 - 11.2 Asuntos médicos
 - 11.3 Miembros de la familia del fútbol en el seno de las asociaciones miembro (art.10, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA)
 - 11.4 Fútbol olímpico
12. **Votación sobre las propuestas de enmiendas a los Estatutos, al Reglamento de Aplicación de los Estatutos y al Reglamento del Congreso**
 - 12.1 Conducta de órganos y oficiales (art. 7 de los Estatutos de la FIFA)
 - 12.2 Órganos jurisdiccionales y medidas disciplinarias (modificación del orden de los arts. 57-59 de los Estatutos de la FIFA)
13. **Debate sobre las propuestas presentadas por los miembros y el Comité Ejecutivo en el plazo establecido en el art. 25, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA.**
14. **61º Congreso de la FIFA – Zúrich, Suiza en 2011**
15. **Observaciones finales del Presidente**

FEDERATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Secretario General

Zúrich, 23 de abril de 2010

11.3 Miembros de la familia del fútbol en el seno de las asociaciones miembro (art. 10, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA)

Conforme al art. 10, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA, las asociaciones miembro son responsables de organizar y supervisar el fútbol en sus países. Las asociaciones miembro deberían acoger en su seno todas las disciplinas de fútbol. Por tanto, debería estipularse en los estatutos de las asociaciones miembro que todos los miembros de la familia del fútbol de cada país deberían estar representados, directa o indirectamente, en el congreso de la asociación miembro y, por consiguiente, tener derecho de voto.

Consecuentemente, el 60º Congreso de la FIFA en Johannesburgo debería confirmar este principio:

“De acuerdo con el art. 10, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA, toda asociación miembro se hace responsable de la organización y la supervisión de toda forma de fútbol en su país. En consecuencia, se debería contar en el congreso con la representación directa o indirecta de al menos los siguientes miembros de la familia del fútbol:

- Clubes*
- Jugadores*
- Árbitros*
- Apoyo técnico (p. ej. entrenadores, médicos)”*

12.1 Conducta de órganos y oficiales (art. 7 de los Estatutos de la FIFA)

Texto actual

Los órganos y oficiales deben observar los Estatutos, reglamentos, decisiones y el Código Ético de la FIFA en sus actividades. El Comité Ejecutivo elabora el Código Ético de la FIFA.

Texto propuesto

- ¹ Los órganos y oficiales deben observar los Estatutos, reglamentos, decisiones y el Código Ético de la FIFA en sus actividades. ~~El Comité Ejecutivo elabora el Código Ético de la FIFA.~~
- ² **En circunstancias excepcionales, el Comité Ejecutivo podrá, tras consultar a la confederación correspondiente, retirar de su función a los órganos ejecutivos de asociaciones miembro y reemplazarlos por un comité de normalización durante un periodo determinado.**

Explicación:

El Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAD) resolvió el 5 de mayo de 2009 confirmar la práctica de la FIFA de establecer un comité de normalización y, al mismo tiempo, rechazó la demanda del antiguo presidente de la Asociación de Fútbol de Samoa, quien había apelado contra una decisión adoptada por el Comité Ejecutivo de la FIFA. En su resolución, el TAD expresó su gran preocupación por que no se mencionen explícitamente en los Estatutos de la FIFA los amplios poderes que tiene el comité de normalización. Además, el TAD señaló que incluso el nombre de "comité de normalización" no se menciona en el art. 31, apdo. 1 de los Estatutos de la FIFA.

De hecho, es práctica habitual de la FIFA establecer un comité de normalización en caso de que el órgano ejecutivo de una asociación miembro no sea capaz de dirigir adecuadamente la asociación, así como por diversos motivos que, en última instancia, puedan llevar a esta situación. Por consiguiente, se propone añadir un nuevo apdo. 2 al art. 7 de los Estatutos de la FIFA a fin de conferir expresamente a la FIFA una base jurídica que sirva para el establecimiento de un comité de normalización.

En vista de que la competencia del Comité Ejecutivo para establecer un Código Ético ya está estipulada en el art. 61, apdo. 2 de los Estatutos de la FIFA, se puede suprimir el segundo enunciado del art. 7.

En consecuencia, debería enmendarse el art. 7 de los Estatutos de la FIFA.

12.2 Órganos jurisdiccionales y medidas disciplinarias (modificación del orden de los arts. 57-59 de los Estatutos de la FIFA)

Texto actual

Artículo 57 Medidas disciplinarias

(texto sin modificaciones)

Texto propuesto

Artículo **57** Órganos jurisdiccionales

(texto sin modificaciones)

Texto actual

Artículo 58 Órganos jurisdiccionales

(texto sin modificaciones)

Texto propuesto

Artículo **58** Comisión disciplinaria

(texto sin modificaciones)

Texto actual

Artículo 59 Comisión disciplinaria

(texto sin modificaciones)

Texto propuesto

Artículo **59** Medidas disciplinarias

(texto sin modificaciones)

Explicación:

Por motivos relacionados con la organización del texto, se debería cambiar el orden de los actuales arts. 57 a 59 sin alterar su contenido. Por tanto, se propone comenzar con la enumeración de los órganos jurisdiccionales, continuar con las disposiciones de la Comisión Disciplinaria y concluir con la lista de medidas disciplinarias.

En consecuencia, se debería cambiar el orden de los arts. 57 a 59 de los Estatutos de la FIFA sin alterar su contenido.

INHALT

Agenda	1–11
Ordre du jour	13–23
Orden del día	25–35

Tagesordnung* 37–47*Fédération Internationale
de Football Association**

Präsident: Joseph S. Blatter

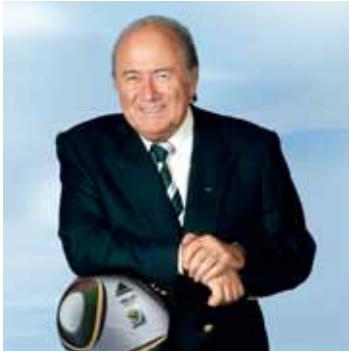
Generalsekretär: Jérôme Valcke

Adresse: FIFA-Strasse 20
Postfach
8044 Zürich
Schweiz

Telefon: +41-(0)43-222 7777

Telefax: +41-(0)43-222 7878

Internet: www.FIFA.com



LIEBE MITGLIEDER DER FIFA-FAMILIE, GESCHÄTZTE DELEGIERTE,

im Einklang mit den entsprechenden Bestimmungen der FIFA-Statuten lege ich Ihnen die Tagesordnung für den 60. FIFA-Kongress vom 9. und 10. Juni 2010 in Johannesburg vor.

Die FIFA-Familie ist geeint und offenbar zufrieden. Wie Sie sehen, wurden von den Mitgliedern binnen der in Art. 25 Abs. 1 der FIFA-Statuten festgelegten Frist keine Anträge eingereicht. Ein wichtiger Punkt auf der Tagesordnung ist der FIFA-Finanzbericht. Dank ihrem guten finanziellen Ergebnis gewährt die FIFA ihren Mitgliedern und den Konföderationen einen ausserordentlichen Beitrag. Ebenfalls Thema sind neueste Informationen zu strategischen und sportpolitischen Angelegenheiten sowie zu den Beschlüssen des FIFA-Kongresses 2009.

Wie die Bandbreite der Themen zeigt, ist der Fussball definitiv mehr als ein Spiel.

Ich freue mich auf anregende Debatten und einen erfolgreichen Kongress!

A handwritten signature in black ink, reading 'Blatter'.

Joseph S. Blatter
FIFA-Präsident

TAGESORDNUNG

60. FIFA-KONGRESS – JOHANNESBURG

MITTWOCH, 9. JUNI 2010 – 17.00–19.00 UHR ERÖFFNUNGSZEREMONIE
 DONNERSTAG, 10. JUNI 2010 – 09.30–15.00 UHR 60. FIFA-KONGRESS

1. **Begrüssung**
2. **Appell und Feststellung der statutengemässen Einberufung und Zusammensetzung des Kongresses**
3. **Bestimmung der Stimmzähler**
4. **Suspension oder Ausschluss eines Mitglieds**
5. **Genehmigung der Tagesordnung**
6. **Bestimmung von fünf Mitgliedern zur Prüfung des Protokolls**
7. **Genehmigung des Protokolls**
- 59. FIFA-Kongress – Nassau, Bahamas, 2. und 3. Juni 2009
8. **Ansprache des Präsidenten**
9. **Tätigkeitsbericht (separate Publikation)**
 - 9.1 Tätigkeitsbericht 2009
 - 9.2 Nächste FIFA-Veranstaltungen
 - 9.3 FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Südafrika 2010™
10. **Finanzen (separate Publikation)**
 - 10.1 Konsolidierte Jahresrechnung 2009
 - 10.2 Bericht der Buchprüfungsstelle
 - 10.3 Bericht des Vorsitzenden der Internen Audit-Kommission
 - 10.4 Genehmigung der konsolidierten Jahresrechnung 2009
 - 10.5 Budget 2011–2014 und detailliertes Budget 2011
 - 10.6 Genehmigung des Budgets 2011–2014 und des detaillierten Budgets 2011
11. **Strategische und sportpolitische Angelegenheiten**
 - 11.1 Informationen zu den Beschlüssen des FIFA-Kongresses 2009
 - 11.2 Medizinisches
 - 11.3 Mitglieder der Fussballfamilie innerhalb der Mitgliedsverbände (Art. 10 Abs. 1 der FIFA-Statuten)
 - 11.4 Olympisches Fussballturnier
12. **Abstimmung über die Vorschläge auf Änderung der FIFA-Statuten, der Ausführungsbestimmungen zu den Statuten und der Geschäftsordnung des Kongresses**
 - 12.1 Verhalten von Organen und Offiziellen (Art. 7 der FIFA-Statuten)
 - 12.2 Rechtsorgane/Disziplinar massnahmen (Änderung der Reihenfolge von Art. 57–59 der FIFA-Statuten)
13. **Prüfung der Vorschläge der Mitglieder und des Exekutivkomitees, sofern diese gemäss Art. 25 Abs. 1 der FIFA-Statuten fristgerecht eingereicht wurden**
14. **61. FIFA-Kongress – Zürich, Schweiz 2011**
15. **Schlussansprache des Präsidenten**

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Jérôme Valcke
Generalsekretär

Zürich, 23. April 2010

11.3 Mitglieder der Fussballfamilie innerhalb der Mitgliedsverbände (Art. 10 Abs. 1 der FIFA-Statuten)

Gemäss Art. 10 Abs. 1 der FIFA-Statuten sind die Mitgliedsverbände für die Organisation und Kontrolle des Fussballs in ihrem Land verantwortlich. Die Mitgliedsverbände sollten alle möglichen Arten von Fussball unter ihrem Dach verwalten. Dementsprechend sollte in den Statuten der Mitgliedsverbände verankert werden, dass alle Mitglieder der Fussballfamilie des betreffenden Landes beim Kongress des Mitgliedsverbands direkt oder indirekt vertreten und folglich stimmberechtigt sein sollten.

Dieser Grundsatz sollte vom 60. FIFA-Kongress in Johannesburg bestätigt werden:

„Gemäss Art. 10 Abs. 1 der FIFA-Statuten ist ein Mitgliedsverband für die Organisation und Kontrolle sämtlicher Formen des Fussballs in seinem Land verantwortlich. Aus diesem Grund sollten mindestens die folgenden Mitglieder der Fussballfamilie direkt oder indirekt beim Kongress vertreten sein:

- Klubs*
- Spieler*
- Schiedsrichter*
- technischer Stab (z. B. Trainer, Ärzte)“*

12.1 Verhalten von Organen und Offiziellen (Art. 7 der FIFA-Statuten)

Aktueller Text

Die Organe und die Offiziellen halten sich bei ihren Tätigkeiten an die Statuten, Reglemente, Entscheide und das Ethikreglement der FIFA. Das Ethikreglement wird durch das Exekutivkomitee erlassen.

Vorgeschlagener Text

- ¹ Die Organe und die Offiziellen halten sich bei ihren Tätigkeiten an die Statuten, Reglemente, Entscheide und das Ethikreglement der FIFA. ~~Das Ethikreglement wird durch das Exekutivkomitee erlassen.~~
- ² **Nach Konsultation mit der betreffenden Konföderation können Exekutivorgane der Mitgliedsverbände unter ausserordentlichen Umständen durch das Exekutivkomitee ihrer Funktion enthoben und für eine begrenzte Zeit durch ein Normalisierungskomitee ersetzt werden.**

Begründung:

Das Sportschiedsgericht (CAS) stützte in einem Urteil vom 5. Mai 2009 die FIFA-Praxis der Einsetzung von Normalisierungskomitees und wies gleichzeitig eine Klage des ehemaligen Präsidenten des Fussballverbands von Samoa ab, der gegen einen Entscheid des FIFA-Exekutivkomitees Rechtsmittel eingelegt hatte. In seinem Urteil zeigte sich das CAS besorgt, weil so weitreichende Kompetenzen, wie sie das Normalisierungskomitee besitzt, nicht ausdrücklich in den FIFA-Statuten verankert sind. Das CAS kritisierte zudem, dass in Art. 31 Abs. 1 der FIFA-Statuten der Name „Normalisierungskomitee“ nicht erwähnt ist.

Es ist FIFA-Praxis, ein Normalisierungskomitee einzusetzen, wenn das Exekutivorgan eines Mitgliedsverbands nicht mehr in der Lage ist, den Verband angemessen zu führen, sowie aus den mannigfaltigen Gründen, die zu einer solchen Situation führen können. Um der FIFA ausdrücklich die rechtliche Grundlage zur Schaffung von Normalisierungskomitees zu geben, wird folglich beantragt, Art. 7 der FIFA-Statuten durch einen zweiten Absatz zu ergänzen.

Da die Befugnis des Exekutivkomitees, ein Ethikreglement zu erlassen, bereits in Art. 61 Abs. 2 der FIFA-Statuten verankert ist, kann der zweite Satz vom bestehenden Art. 7 zudem gestrichen werden.

Aus diesem Grund empfiehlt sich eine entsprechende Änderung von Art. 7 der FIFA-Statuten.

12.2 Rechtsorgane/Disziplinarmaßnahmen (Änderung der Reihenfolge von Art. 57–59 der FIFA-Statuten)

Aktueller Text

Artikel 57 Disziplinarmaßnahmen

(unverändert)

Vorgeschlagener Text

Artikel **57** Rechtsorgane

(unverändert)

Aktueller Text

Artikel 58 Rechtsorgane

(unverändert)

Vorgeschlagener Text

Artikel **58** Disziplinarkommission

(unverändert)

Aktueller Text

Artikel 59 Disziplinarkommission

(unverändert)

Vorgeschlagener Text

Artikel **59** Disziplinarmaßnahmen

(unverändert)

Begründung:

Aus systematischen Gründen sollte die Reihenfolge der bestehenden Art. 57 bis 59 der FIFA-Statuten geändert werden. Der Inhalt der genannten Artikel bleibt hingegen unverändert. Zuerst sollten die Rechtsorgane aufgelistet, dann die Bestimmungen zur Disziplinarkommission festgehalten und schliesslich die Disziplinarmaßnahmen aufgezählt werden.

Die Reihenfolge von Art. 57 bis 59 der FIFA-Statuten sollte deshalb geändert werden (keine inhaltliche Änderung).

